JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 10 AUGUST 1994 — No. 1994/153 — MERCREDI 10 AOUT 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 10 August 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Afghanistan
- Angola (Report of the Secretary-General S/1994/865)
- Other matters

Mercredi 10 août 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Afghanistan
- Angola (Rapport du Secrétaire général S/1994/865)
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

Second session

WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 3

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 3

United Nations Convention on the Law of the Sea

PLENARY

11.30 a.m.-1 p.m.	84th meeting	Conference Room 2

Consideration of the draft budget for the first financial period of the International Tribunal for the Law of the Sea - preliminary estimates (LOS/PCN/142)

STATES WHICH HAVE RATIFIED THE 1982 UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

OTHER MEETINGS

United Nations Convention on the Law of Sea

GROUP OF 77 OF THE WHOLE

10.30 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 2

MEETING OF THE STATES OF THE ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

WORKING GROUP OF THE GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(in preparations of the World Summit for Social Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 22 August to 2 September 1994. The annotated agenda is contained in document A/CONF.166/PC/14. The proposed organization of the work of the session will be issued in document A/CONF.166/PC/L.14.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

PLENIERE

11 h 30 à 13 heures	84e séance	Salle de conférence

Examen du projet de budget du premier exercice financier du Tribunal international du droit de la mer - prévisions préliminaires (LOS/PCN/142)

ETATS QUI ONT RATIFIE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES DE 1982 SUR LE DROIT DE LA MER

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence

AUTRES REUNIONS

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77

10 h 30 à 11 h 30	réunion privée	Salle de conférence

REUNION DES ETATS DE LA ZONE DE PAIX ET DE COOPERATION DE L'ATLANTIQUE SUD

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence

GROUPE DE TRAVAIL DU GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(en prévision des travaux du Sommet mondial pour le développement social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu au Siège du 22 août au 2 septembre 1994. L'ordre du jour annoté figure dans le document A/CONF.166/PC/14. L'organisation des travaux proposée portera la cote A/CONF.166/PC/L.14.

* * *

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The session will be convened on Monday, 15 August, at 10 a.m. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.171/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.171/3), will be issued in the near future.

List of speakers

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference (Miss E. Hardebusch, tel.: 963-5717, room S-2977-A, fax: 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-fourth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 29 August to 16 September 1994. The annotated agenda for the thirty-fourth session is contained in document E/AC.51/1994/1.

* * *

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. La session s'ouvrira le lundi 15 août à 10 heures. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre de conférence international du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (A/CONF.171/1) et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence (A/CONF.171/3) seront publiés sous peu.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de la Secrétaire de la Conférence (Mlle E. Hardebusch, tél. : 963-5717, bureau S-2977-A, télécopieur : 963-5935).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-neuvième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 29 août au 16 septembre 1994. L'ordre du jour annoté de la trente-neuvième session figure dans le document E/AC.51/1994/1.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES *(at the ambassadorial level)* on Thursday, 11 August 1994 at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée des PAYS LES MOINS AVAN *niveau des ambassadeurs)* aura lieu le jeudi 11 aoû 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 8 August 1994

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fifth session
United Nations Office Geneva

1051st and 1052nd meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee began its consideration of the sixth, seventh and eighth periodic reports of Luxembourg (CERD/C/206/Add.1 and CERD/C/236/Add.1) and additional information provided by the Sudan (CERD/C/222/Add.2). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced their country's report and reply to questions posed and comments made by members of the Committee.

Lundi 8 août 1994

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

1051e et 1052e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention Convention [5]

Le Comité commence l'examen des sixième, septième et huitième rapports périodiques du Luxembourg (CERD/C/206/Add.1 et CERD/C/236/Add.1) et des renseignements supplémentaires fournis par le Soudan (CERD/C/222/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur pays et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on Maritime Liens and Mortgages, 1993, concluded at Geneva on 6 May 1993

Signature: Denmark (9 August 1994)

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Signature: Senegal, Uganda (9 August 1994)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes, conclue à Genève le 6 mai 1993

Signature : Danemark (9 août 1994)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Signature : Sénégal, Ouganda (9 août 1994)

* The date of receipt of the relevant documents

* Date de réception des documents pertinents.

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Ratification: Greece (4 August 1994)*

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents, concluded at Helsinki on 17 March 1992

Ratification: Luxembourg (8 August 1994)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Greece (4 August 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Greece (4 August 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Grèce (4 août 1994*)

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

Ratification : Luxembourg (8 août 1994*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Grèce (4 août 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Grèce (4 août 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-32268